

# interloares

Bulletin de la Société  
Pastorale Suisse

Bulletin des Schweizerischen  
Reformierten Pfarrvereins

CH 2011

2011

**Impressum****Herausgeber****Editeur:**

Vorstand des SRPV

Comité de la SPS

**Publikations-  
verantwortlich****Responsable****de la publication:**

Pierre de Salis

(coordonnées ci-contre)

**Uebersetzung****Traduction:**

Valentin Schubert

Madeleine Kobel

Ellen Pagnamenta

**Nachlesung Deutsch:**

Madeleine de Salis

**Secrétariat de rédaction,  
photos et PAO:**

Ecodev Sàrl

contact@ecodev.ch

**Druck****Impression:**

Imprimerie de l'Ouest SA

2034 Peseux

**Erscheint****Parution:**

4 x Jahr/ an

**Auflage****Tirage:**

2'600 ex.

**Vorstand SRPV / Comité SPS****Präsident / Président**

Pierre de Salis

Rue Charles-Knapp 40

2000 Neuchâtel

032 510 05 48

pierre.desalis@pfarrverein.ch

**Vizepräsident / Vice-président**

Bernhard Rothen

Dorf 21

9064 Hundwil

071 367 12 26

bernhard.rothen@pfarrverein.ch

Jean-Eric Bertholet

Schützengasse 19

2502 Biel-Bienne

032 323 46 11

jean-eric.bertholet@pfarrverein.ch

Ursula Deola

Dorfstr. 5

8132 Egg

044 984 06 48

Werner Näf

Talstrasse 5

8214 Gächlingen

052 681 56 56

werner.naef@pfarrverein.ch

Maja Petrus-Kündig

Mühlerrain 8

5070 Frick

062 871 12 73

maja.petrus@pfarrverein.ch

Michael Roth

Fendingenstrasse 2

3178 Bössingen

031 747 04 60

michael.roth@pfarrverein.ch

Walter Schlegel

Unterbühlenstr. 17

8610 Uster

044 940 62 00

walter.schlegel@pfarrverein.ch

Arnold Wildi

Allmendstr. 10

3125 Toffen

031 819 73 53

arnold.wildi@pfarrverein.ch

**Personen mit einem Auftrag des SRPV****Personnes mandatées par la SPS****Krankenkasse / Caisse-maladie**

Olivier Labarthe

Ch. des Hirondelles 4

1226 Thônex

022 807 27 30

folabarthe@bluewin.ch

**Stiftung Pfarrsolidarität / Fondation de solidarité des pasteur-e-s**

Werner Habegger

Grand-Rue 40

2606 Corgémont

032 489 17 08

habegger.paroisse@bluewin.ch

**Adressänderungen / Changements d'adresses**

So schnell wie möglich an Arnold Wildi (Adresse oben)

A communiquer au plus vite à Arnold Wildi (adresse ci-dessus)

**SEK und SRPV: gleicher Kampf!**

Der Schweizerische Evangelische Kirchenbund (SEK) hat sich zum Ziel gesetzt «den evangelischen Glauben in der Schweiz zu schützen, zu stärken und zu verbreiten» (Verfassung, Art. 2). PfarrerInnen und DiakonInnen engagieren sich aktiv und täglich, den reformierten Glauben in allen Regionen der Schweiz zu bewahren, zu stützen und zu verbreiten. Sei es bei der Arbeit in den Gemeinden, in den Spezialpfarrämtern (Katechese, Erwachsenenbildung, Seelsorge...) oder in der diakonischen Arbeit (bürgernahe Diakonie, soziale Arbeit, Anlaufstellen...) - unsere PfarrerInnen und DiakonInnen verfügen über fundierte theologische Ausbildung und Praxis.

Gottfried W. Locher, Vorstandspräsident des SEK, erklärt in einem Interview, welches in dieser Ausgabe enthalten ist, die Bedeutung der Aus- und Weiterbildungen. In dieser Ausgabe stellt Jacques-Antoine von Allmen auch zwei Projekte vor, die der SEK im Moment durchführt: Sprechzeiten zur Glaubensbekenntnis und die Planung eines nationalen Symposiums für Liturgie.

**FEPS et SPS: même combat!**

La Fédération des Eglises protestantes de Suisse (FEPS) a pour mission première de «sauvegarder, d'affermir et de propager la foi évangélique en Suisse» (Constitution, art. 2). Force est de constater que pasteurs et diacres contribuent activement, chaque jour et dans toutes les régions de Suisse, à la sauvegarde, la consolidation et la propagation de la foi réformée. Que ce soit pour le travail paroissial, les ministères spécialisés (catéchèse, formation d'adulte, aumôneries...) ou le travail diaconal (diaconie de proximité, travail social, lieux d'écoute...), ils disposent de compétences théologiques et pratiques confirmées. Pour en saisir et approfondir les enjeux, vous trouverez dans ce numéro une interview exclusive de Gottfried W. Locher, président du Conseil de la FEPS, et une présentation, par Jacques-Antoine von Allmen, de deux grands projets menés actuellement par la FEPS: la consultation sur les confessions de foi et la mise d'un pied d'un symposium national de liturgie.

Pierre de Salis

**Überlegung****Réflexion**Die Einsamkeit vor dem Zweifel und dem Glauben **4***La solitude face aux doutes et à la foi* **5**Eine Chance zu ergreifen **14***Une chance à saisir* **15****Vorstand/ Comité**Symposium **18**

zur liturgischen Kultur

*Symposium* **19***de culture liturgique*Mitgliederversammlung **20***Assemblée générale* **21****News**Kurzmeldungen **22***Brèves* **23**

## Die Einsamkeit vor dem Zweifel und dem Glauben

“

**Für sich zu beten ist ein Instinkt der Natur; für Andere zu beten ein Instinkt der Gnade.**

Heiliger Johannes  
Chrysostomos

”

Pfarrer Dr. Theol. Gottfried Locher ist seit Januar Präsident des Schweizerischer Evangelischer Kirchenbund (SEK). Seine Stellung und sein Amt lassen ihn besonders aufmerksam sein auf die wenig bequemen Arbeitsbedingungen der PfarrerInnen und Diakonen in unserer sich schnell entwickelnden Gesellschaft. Begegnung und Analyse.

**Inter pares:** *Was bedeutet für Sie als SEK-Präsident der Schweizerische Reformierte Pfarrverein? Dieser hat ja zum Ziel, die Pfarrleute (in der Westschweiz die Pfarrleute und die Diacres) in ihren spezifischen Erwartungen zu ermuntern und unterstützen; wie schätzen Sie die heutige Situation der Pfarrleute ein? Was sind ihre spezifische Bedürfnisse? Was sind die Gebiete, wo Gehör, Verständnis und Unterstützung besonders nötig sind?*

**Gottfried Locher:** Ich sehe drei Kernaufgaben, die der Schweizerische Reformierte Pfarrverein wahrnehmen soll. Erstens fördert er die landesweite Gemeinschaft der ordinierten Pfarrleute und Diacres. Diese Gemeinschaft zeigt uns allen, die wir in Gemeinde- und Spezialpfarrämtern arbeiten, dass es ein Dienst ist, den wir gemeinsam leisten: der eine Dienst am Wort Gottes. Vielleicht fällt uns dann manches



## La solitude face aux doutes et à la foi



Le pasteur et Dr. en théologie Gottfried Locher est, depuis le mois de janvier, président de la Fédération des Eglises protestantes de Suisse (FEPS). Une formation et une fonction qui, compte tenu de l'évolution rapide de notre société, le rendent «naturellement» très attentif aux conditions peu confortables dans lesquelles pasteurs et diacres sont appelés actuellement à exercer leur ministère. Rencontre.

**Inter pares:** *Monsieur le président, que représente pour vous la Société pastorale suisse (SPS)? Celle-ci a pour but d'encourager et de soutenir les aspirations spécifiques des ministres de notre pays. Comment évaluez-vous leur situation aujourd'hui? Quels sont leurs besoins spécifiques? Dans quels domaines ont-ils particulièrement besoin d'être entendus, compris et aidés?*

**Gottfried Locher:** Je vois trois domaines principaux dans lesquels la SPS doit être active. Premièrement, elle a une fonction de lien entre les pasteurs et diacres ordonnés de toute la Suisse. Elle nous montre, à nous qui sommes engagés dans une paroisse ordinaire ou spéciale, que nous sommes unis par un même service, celui de la Parole de Dieu.

“

**Prier pour soi-même est un instinct de nature; prier pour les autres est un instinct de grâce.**

Saint Jean Chrysostome, père de l'Eglise grecque

”



“

**Sich dem Leben  
hingeben ist wie  
eine Begnadigung.**

Albert Einstein, Schweizer-Amerikanischer Physiker

”

Überlegung

6

leichter, was wir je vor Ort etwas schwer nehmen. Die Zugehörigkeit zur Gemeinschaft der Ordinierten schafft eine Verbindung und Einheit über die Landeskirchen hinaus. Der Schweizerische Pfarrverein ist unser *ministerium helveticum*.

Zweitens ermöglicht der Schweizerische Pfarrverein eine grosse Lernplattform für den Pfarrberuf. Pfarrleute bauen sich im Verlauf ihrer Arbeitsjahre einen eindrücklichen Schatz an Erfahrungen und Kompetenzen auf. Diesen Schatz gilt es fruchtbar zu machen und Berufskolleginnen und Berufskollegen zur Verfügung zu stellen. Ebenso finden wir im Pfarrverein vielleicht Lösungen zu Problemen, die uns selber zu schaffen machen. Miteinander verfügen wir über einen Reichtum an Ideen, den es unbedingt zu teilen gilt.

Und drittens schafft der Schweizerische Pfarrverein eine landesweite ordinierte Stimme der evangelischen Kirchen. Es ist wichtig, zum Beispiel die Pfarrbilder, die etwa in Synoden diskutiert werden, in einem

grösseren Kontext zu betrachten. Auch wenn im Kirchenbund über das Amtsverständnis nachgedacht wird, muss dieses Nachdenken in Beziehung stehen zu den realen Situationen des Pfarralltags. Schliesslich gilt es auch, die Interessen der Pfarrleute und Diacres gegenüber Kirchenleitungen wahrzunehmen.

Sie fragen mich zudem, wie ich die Situation der Pfarrfrauen und Pfarrer einschätze. Mir scheint, die Unterschiede sind zu gross, um zu verallgemeinern – Unterschiede zwischen Stadt und Land, zwischen Team- und Einzelpfarramt, zwischen Deutschschweiz und Suisse Romande. Aber vielleicht gibt es doch einige Trends, die alle betreffen. Dazu würde ich zum Beispiel die reduzierte öffentliche Anerkennung des Pfarrberufes zählen. Zusammen mit der Schrumpfung der Kirche, wie wir sie vielerorts sehen, kann das zu deutlich weniger Gestaltungs- und Einflussmöglichkeiten unserer Ordinierten führen. Die Öffentlichkeit ist nicht mehr überall ohne weiteres be-



Cela peut nous aider, lorsque nous sommes face à des situations parfois lourdes. La communauté des pasteurs et diacres ordonnés crée un lien et une unité visibles au-delà de l'institution ecclésiale. La SPS est notre *ministerium helveticum*.

Deuxièmement, la SPS permet de constituer une vaste plate-forme de formation au métier de pasteur. Au long de leur ministère, les pasteurs et diacres amassent un trésor d'expériences et de compétences qu'il vaut la peine de partager pour le faire fructifier, parce qu'alors on trouve des solutions à ses propres problèmes.

Troisièmement, la SPS est la voix des pasteurs et diacres ordonnés des Eglises protestantes de Suisse. Il importe, par exemple, que l'image des pasteurs telle qu'elle est discutée lors de synodes soit considérée dans un contexte plus vaste. Si la FEPS mène une réflexion sur le ministère pastoral, il faut que celle-ci se place dans le cadre des situations réelles rencontrées par les

pasteurs. Enfin, il s'agit de tenir compte des intérêts que les pasteurs et diacres ont à faire valoir envers les directions d'Eglises.

S'agissant d'évaluer la situation des ministres aujourd'hui, il me semble impossible de généraliser, tant les différences sont grandes – entre villes et campagnes, entre les paroisses fonctionnant avec un seul pasteur et celles où ils sont en équipe, entre la Suisse allemande et la Suisse romande. Je peux tout de même mentionner quelques tendances valables pour tous. Par exemple, la perte de reconnaissance du métier dans la population. Les Eglises qui se vident peuvent limiter la marge créative et l'influence de nos ministres. Il n'est plus évident du tout pour le corps pastoral d'obtenir la place et la liberté que la société lui accordait autrefois. Dans notre contexte changeant, il serait d'autant plus important que les accompagnateurs spirituels reçoivent eux-mêmes un soutien. L'assistance spirituelle aux membres de

“

**Se sacrifier au service de la vie équivaut à une grâce.**

Albert Einstein,  
physicien helvético-américain

”

“

**Schönheit ohne Anmut zieht die Blicke an, sie kann sie aber nicht halten; sie ist ein Lockmittel ohne Angelhaken.**

Maximos Planudes, Byzantinischer Theologe

”

∞ Überlegung

reit, dem Pfarramt im Leben der (politischen) Gemeinden den Freiraum zu geben, den sie einmal hatten. In diesem veränderten Umfeld wäre es deshalb umso wichtiger, den Seelsorgern selber Unterstützung zur Verfügung zu stellen. Die Seelsorge an den Seelsorgern gehört zu den Kernaufgaben einer guten Kirchenleitung. Hier besteht in unserer Tradition Entwicklungsbedarf, scheint mir. Die frühere automatische Amtsautorität ist grösstenteils weggefallen, heute steht man im Pfarramt ungeschützt da mit seinem persönlichen Glauben und seinen Zweifeln. Die Forderung nach Authentizität überfordert viele, und Seelsorge wäre dringend. Vielleicht könnte der Pfarrverein hier noch aktiver werden. Ein besonderes Anliegen wäre mir zudem, dass Pfarrfrauen und Pfarrer Zeit und Musse für eigenes geistliches Leben freimachen können. Es genügt nicht, wöchentlich für die Gemeinde einen Gottesdienst zu leiten, meine ich. Wer selber liturgisch verantwortlich ist, hat ohnehin nur beschränkt die Möglichkeit, dabei selber zur Ruhe zu kommen. Es kann nicht sein, dass das Pfarramt zum reinen Organisations- und Animationsdienst verkommt. Nur wer selber geistlich lebt, kann auch geistliche Autorität ausstrahlen und so Menschen für die Nachfolge Jesu Christi begeistern. Für das Nachdenken über diese Fragen auf Landesebene wären Pfarrverein und Kirchenbund möglicherweise geeignete Partner.

Vielleicht könnten wir ja eine etwas formalisierte Art des Gedankenaustausches ins Auge fassen.

*IP: Die Zeiten und Gewohnheiten ändern sehr schnell, vor allem unter dem Einfluss des rasanten Fortschritts in der Kommunikations- und Informationstechnologie. Dadurch müssen die Pfarrleute ihre Arbeit möglicherweise neu orientieren. Welche sind aus theologischer Sicht die wichtigsten Kompetenzen, die in der praktischen Ausbildung zum Pfarramt vermittelt werden müssen?*

G. L.: Unsere veränderten Kommunikationsgewohnheiten bieten fürs



la pastorale est une des tâches-clés des directions d'Églises. C'est précisément dans ce domaine que je vois un besoin de rattrapage pour notre tradition. L'autorité naturelle conférée par la fonction a largement disparu, et le pasteur se trouve souvent seul et démuné face à ses doutes et à sa foi. Le «devoir d'authenticité» est une grande exigence, pour laquelle un soutien spirituel est plus nécessaire que jamais. Peut-être est-ce un domaine où la SPS pourrait être encore plus active. Un de mes souhaits est aussi que pasteurs et diacres trouvent du temps pour cultiver leur propre vie spirituelle. Animer le culte hebdomadaire pour l'assemblée ne

suffit pas, me semble-t-il; d'autant moins que le ministre n'y a guère le loisir de faire silence en lui-même. Il serait intolérable que le travail pastoral soit réduit à un service d'organisation et d'animation. L'autorité spirituelle naît de la spiritualité vécue, c'est elle qui éveille chez l'autre le désir de suivre le Christ. Un partenariat entre la SPS et la FEPS serait sans doute propice à une réflexion sur ces questions à l'échelle de la Suisse. Un échange de vues, dans un cadre relativement formel, pourrait être envisagé.

*IP: Les temps et les habitudes changent vite, en particulier suite aux progrès technologiques fulgurants en matière d'information et de communication. Cette évolution peut désorienter le travail pastoral ou diaconal. D'un point de vue théologique, quelles sont les compétences prioritaires à acquérir dans les formations pratiques aux ministères?*

*G. L.: Les nouveaux modes de communication comportent autant de chances que de risques pour le corps pastoral. Du côté positif, il y a la possibilité d'échanger des informations par-delà les contraintes spatiales. Les réseaux, les échanges de vues ainsi que les plates-formes de formation que j'ai évoquées précédemment sont accessibles au plus grand nombre, plus faciles à utiliser et moins chers*

“

**La beauté sans la grâce attire, mais elle ne sait pas retenir; c'est un apât sans hameçon.**

Maxime Planude, théologien byzantin

”



“

**Heiligkeit ist es,  
im Namen der  
Ewigkeit die  
bescheidensten  
Dinge zu tun.**

Raoul Follereau, Fran-  
zösischer Schriftsteller

”

Pfarramt Chancen und Risiken. Positiv sehe ich die Möglichkeit, für den Informationsaustausch viel ortsunabhängiger zu sein. Vernetzung, Meinungsbildung und eben die schon genannten Lernplattformen werden für alle zugänglich, einfacher zu bedienen und billiger zu unterhalten. Das hat eine nicht zu unterschätzende ekklesiologische Bedeutung: Die neuen Medien schaffen Katholizität, d.h. kirchliche Einheit, wenn wir sie richtig einsetzen.

Die Risiken sind auch nicht zu unterschätzen. Wenn es Ihnen geht wie mir, dann verbringen sie zu viel Zeit mit der Beantwortung von Emails, mit der Abfrage von nicht zwingend zu lesenden Internetseiten oder vielleicht mit dem wenig verbindlichen Gespräch mit sogenannten Freunden auf Facebook. Diese Zeit fehlt dann eben, wo sie auch wichtig wäre, beim eigenen theologischen Studium oder beim Gebet.

Welche Informationskompetenzen brauchen wir also im Pfarramt? Ich denke, wir brauchen einerseits fortlaufend erneuertes technisches Wissen. Richtig eingesetzte Informationstechnologie nimmt uns Arbeit ab. Sie schafft uns auch Zugang zu Menschen, denen wir weder im Gottesdienst noch auf der Strasse begegnen würden. Aber: Ein striktes Zeitmanagement – im Klartext: tägliche offline-Zeiten, inkl. Handy-



Funkstille – müsste eingeübt und eingehalten werden. Sonst verlieren wir vor lauter äusserer Vernetzung die innere Verwurzelung.

*IP: Die Pfarrleute sehen sich manchmal in einer verzwickten Lage zwischen der Macht der kirchlichen Führungsgremien (die als Arbeitgeber «ihre Chefs» sind, wenn ich so sagen darf) und die Autorität, die sie aufgrund ihrer theologischen Kompetenzen (sowie auch des «Wort Gottes») haben. Um funktionieren zu können brauchen die kirchlichen Leitungen gute Managementinstrumente; das ist aus meiner Sicht nicht nur legitim sondern auch erforderlich. Wir stellen aber auch fest, dass dies den Pfarrleuten Mühe bereiten kann: für sie ist die Kirche kein Unternehmen «wie die anderen»! Wie nehmen Sie, als SEK-Präsident, diese Spannung war? Ist es richtig die Kirchen als «besondere Unternehmen» zu betrachten? Wenn ja, worin liegt der Unterschied?*

**G. L.:** Für die Zukunft des Pfarramts ist es entscheidend, dass wir uns klarer darüber werden, was uns die Kirche bedeutet. Denn die Spannung



des plages de temps «offline», sans internet et sans téléphone mobile. Faute de quoi, à force d'être en réseau, nous perdons notre propre enracinement intérieur.

à entretenir. D'un point de vue ecclésiologique, cela n'est pas sans importance: les nouveaux médias créent de la catholicité, c'est-à-dire une unité ecclésiale – à condition de bien les utiliser.

Les risques ne sont cependant pas à sous-estimer. Si vous êtes comme moi, vous passez trop de temps à répondre aux courriels, à consulter des pages Internet sans nécessité, voire à échanger des propos futiles avec de prétendus amis sur Facebook. Ce temps est perdu pour des tâches importantes, pour l'étude ou pour la prière.

Quelles sont les compétences de communication nécessaires dans nos activités pastorales? Je pense que nous avons besoin de la technique et que nous devons nous maintenir à jour dans ce domaine. Utilisée à bon escient, la technologie de l'information nous facilite la tâche. Elle permet en outre de créer des liens avec des personnes que nous ne rencontrerions ni dans nos Eglises, ni dans la rue. Mais une stricte gestion du temps est indispensable! En clair, il faut apprendre à se donner et à respecter

*IP: Les ministres se sentent parfois pris en porte-à-faux entre le pouvoir des directions d'Eglises - leurs «chefs» en tant qu'employeurs, si j'ose dire - et l'autorité que leur confèrent leurs compétences théologiques - et aussi "la Parole de Dieu". Les directions d'Eglises doivent se doter de bons outils de conduite et de management pour fonctionner, ce qui est, selon nous, à la fois légitime et nécessaire. Mais pasteurs et diacres sont parfois mal à l'aise: ils estiment que l'Eglise «n'est pas une entreprise tout à fait comme les autres»! Comment évaluez-vous, en tant que président de la FEPS, cette tension? Est-il juste de considérer que les Eglises ne sont pas des entreprises tout à fait comme les autres? Et si oui, en quoi consiste la différence?*

**G. L.:** Il me semble décisif pour l'avenir de notre ministère de préciser nos attentes et notre conception de l'Eglise. En effet, la tension qui existe entre la part visible de l'institution et la part spirituelle invisible me paraît souvent infructueuse. A mon avis, nous avons à

“

**La sainteté, c'est la grâce de faire les plus humbles choses sous le signe de l'éternité.**

Raoul Follereau, écrivain français

”

“

**Reue allein hilft nichts, man kann Gnade nicht durch Reue erkaufen, man kann sie überhaupt nicht erkaufen.**

Hermann Hesse, Deutscher Schriftsteller

”

Überlegung

12

zwischen dem institutionell Sichtbaren und dem spirituell Verborgenen kommt mir oft wenig fruchtbar vor. M.E. begegnen wir hier insofern einem typisch reformierten Problem, als althergebrachte ekklesiologische Ungereimtheiten dringend der Klärung bedürfen. Beispiele: Warum sollte ein kantonaler Verband von Kirchgemeinden «(Landes-)Kirche» genannt werden – nicht aber ein gesamtschweizerischer? Warum gibt es in der Kirchgemeinde ein Gegenüber von geistlicher und administrativer Leitung (Pfarramt und Kirchgemeinderat) – nicht aber auf kantonaler Ebene? Wo sind denn die sichtbaren Erkennungsmerkmale davon, dass die Kirche eben mehr ist als bloss weltliche Institution? Leider muss ich gestehen, dass ich im Augenblick mancherorts wenig Wille erkenne, diese theologischen Fragen zu klären. Aber ohne Theologie scheinen mir die vielen Versuche, unsere Kirche neu zu organisieren, strukturieren und managen ins Leere zu laufen. Klar braucht es im Pfarramt Managementkenntnisse. Doch da gilt dasselbe wie bei der Informationstechnologie: Sie sind nur Mittel zum Zweck. Entscheidender ist das Wissen darum, welchen Auftrag die Kirche als sichtbare Institution empfangen hat. Sie soll erkennbar Zeugnis ablegen. Das tut sie nicht nur mit dem, was sie öffentlich sagt und tut,

sondern auch dadurch, wie sie als Institution in die Welt tritt. Die Kirche ist Gemeinschaft gewordenes Wort Gottes. Wir alle, die wir als Pfarrerinnen und Pfarrer in ihr wirken, tragen eine besondere Verantwortung für ihre institutionelle Glaubwürdigkeit.

Das Gespräch führte Pierre de Salis



faire là à un problème typiquement protestant, relevant d'anciennes incongruités ecclésiales qui devraient de toute urgence être clarifiées. Par exemple: pourquoi une association de paroisses peut-elle se nommer «Eglise (nationale)» au plan cantonal mais pas au plan national? Pourquoi voit-on deux

formes de direction, l'une spirituelle (le corps pastoral), l'autre administrative (le conseil de paroisse) au niveau des paroisses, mais non au niveau cantonal? A quoi reconnaît-on le fait que les Eglises sont plus qu'une institution séculaire? Je dois avouer que je me heurte souvent à un manque de volonté de résoudre ces questions au plan théologique, alors même qu'il me semble vain de vouloir réorganiser, structurer et diriger notre Eglise sans nous référer à la théologie. Il est évident que nous avons besoin de compétences de gestion dans nos paroisses. Mais il en va de ces compétences comme de la technologie en matière d'information: elles ne sont que des outils. Il importe bien plus d'être au clair sur le mandat dont l'Eglise en tant qu'institution visible est dépositaire. L'Eglise doit témoigner aux yeux de tous, et ce message ne passe pas seulement par ses paroles et ses actes publics, mais aussi par la manière dont elle est présente au monde en tant qu'institution. L'Eglise est la Parole de Dieu devenue communauté. En notre qualité de pasteurs engagés dans l'Eglise, nous portons une grande part de responsabilité de sa crédibilité institutionnelle.

“

***Le repentir seul ne sert à rien, on ne peut acheter la grâce par le repentir, on ne peut pas l'acheter du tout.***

Hermann Hesse, écrivain allemand

”

Propos recueillis par Pierre de Salis



## Eine Chance zu ergreifen

“

*Herr, gewähre mir,  
dass ich immer  
mehr wünsche,  
als ich erreichen  
kann.*

Michelangelo, Maler  
und Bildhauer der  
Renaissance

”

Überlegung

14

Die Vernehmlassung zum Werkbuch Bekenntnis ist noch bis Ende Juni offen. Zum ersten Mal überhaupt sind alle Kirchgemeinden in der reformierten Schweiz eingeladen, sich zu einer Sammlung von Bekenntnissen zu äussern. Diese Herausforderung ist für die Kirchen und für alle, die in ihr theologisch arbeiten, eine einmalige Chance.

Zur Erinnerung: Eine interkantonale Initiativgruppe mit namhaften Personen aus Universität und Kirche unter der Federführung der Evangelisch-Reformierten Landeskirche des Kantons Zürich hat ein Werkbuch mit Bekenntnistexten vorgelegt, das auf Beschluss der SEK-Abgeordnetenversammlung bei den Kirchgemeinden der Mitgliedkirchen in die Vernehmlassung gegeben wurde. Die Online-Vernehmlassung unter [www.ref-credo.ch](http://www.ref-credo.ch) dauert bis Ende Juni 2011 und wird danach statistisch und theologisch ausgewertet.

Der Ruf nach einem klareren reformierten Profil ist seit einigen Jahren unüberhörbar. Selbstverständlich ist der Prozess, den der SEK lanciert hat, auch in diesem Kontext zu sehen. Es wäre aber zu kurz gegriffen, Bekenntnisdiskussion und Profildiskussion gleichzusetzen. Die reformierten Kirchen der Schweiz sind beken-

nende Kirchen. Die vorgelegte Sammlung von Bekenntnissen ermöglicht ihnen, die Bekenntnisfreiheit als Freiheit zum Bekenntnis zu leben. Die Texte legen Wurzeln des Glaubens frei, die bis zur hebräischen Bibel zurückreichen. Damit zeigen die reformierten Kirchen auch ihre Verbindung mit den Kirchen anderer Konfessionen, die Referenztexte kennen.

Die Kirchen sind dazu gerufen, in Zeugnis und Dienst glaubwürdig zu sein. Jedes Handeln der Kirche hat bekennenden Charakter. «Innen» und «ausen» hängen zusammen. Eine Sammlung von Bekenntnissen kann das Zeugnis der Kirche nach aussen stärken. Sie kann wie eine knappe Inhaltsangabe wirken: wenn auf der Packung «reformiert» steht, zeigen die Bekenntnisse, was in der Packung enthalten ist. Nach innen sind sie Schätze, die es (neu) zu entdecken gilt. Bekenntnisse sind Symbole, die (um mit Paul Ricoeur zu sprechen) zu denken geben, aber auch Anlass sind zu singen, zu beten, zu meditieren. Die Debatte um das Bekenntnis fordert Pfarrerinnen und Pfarrer heraus. Wie alle Christen sollen sie bereit sein, «jedem Rede und Antwort zu stehen, der nach der Hoffnung fragt, die sie erfüllt» (1Pet 3,15). Es braucht Mut, ungeschützt durch theologische

## Une chance à saisir

La consultation sur le livre-outil «Confessions de foi réformées» est ouverte jusqu'à fin juin. Pour la première fois, toutes les paroisses de la Suisse réformée sont invitées à s'exprimer sur un recueil de confessions de foi. Ce défi représente une opportunité unique pour les Eglises et pour toutes les personnes qui travaillent au niveau théologique.

Pour mémoire: un groupe d'initiative intercantonal rassemblant des personnalités de l'Université et des Eglises a publié un livre-outil comptant 21 confessions de foi qui, par décision de l'Assemblée des délégués de la FEPS, a été envoyé pour consultation à toutes les paroisses des Eglises membres. Cette consultation en ligne sous **[www.ref-credo.ch](http://www.ref-credo.ch)** dure jusqu'à fin juin 2011, avant d'être évaluée tant du point de vue statistique que théologique.

Le besoin de clarifier le profil réformé se fait sentir depuis plusieurs années. Il va de soi que le processus lancé par la FEPS s'inscrit dans ce contexte. Toutefois, les discussions concernant le profil réformé et les confessions de foi ne se recouvrent pas complètement. Les Eglises réformées de Suisse sont des Eglises confessantes. Le recueil

présenté leur permet de vivre la liberté de confession comme une vraie liberté de confesser le foi chrétienne. Les textes mettent à nu les racines de la foi qui plongent jusqu'à la Bible hébraïque. Par là, les Eglises réformées marquent leur lien avec celles d'autres confessions qui connaissent des textes de référence.

Les Eglises sont appelées à un témoignage et à un service crédibles. Tout acte de l'Eglise a le caractère d'une confession de foi. L'«intérieur» et l'«extérieur» forment un tout. Un recueil de confessions de foi peut fortifier le témoignage de l'Eglise vers l'extérieur. Comparons la foi réformée à un emballage: si celui-ci porte la mention «réformé», les confessions de foi indiquent de manière succincte le contenu de l'emballage. Vers l'intérieur, les confessions de foi sont des trésors à (re-)découvrir. Ce sont des symboles qui (pour emprunter l'expression de Paul Ricoeur) donnent à penser, mais aussi à chanter, à prier, à méditer.

Le débat sur les confessions de foi interroge les ministres. Comme tous les chrétiens, ils doivent être prêts «à justifier leur espérance devant ceux qui leur en demandent compte» (1 Pierre 3:15). Cela demande une dose de courage de

“

**Seigneur, accordez-moi la grâce de toujours désirer plus que je ne peux accomplir.**

Michel-Ange, peintre et sculpteur de la Renaissance

”

“

**Gott hat beide  
Arme ausgestreckt.  
Der eine ist stark  
genug, um uns mit  
Gerechtigkeit zu  
umgeben; der an-  
dere sanft genug,  
um uns mit Gnade  
zu beschenken.**

Martin Luther King,  
Afro-Amerikanischer  
Pfarrer

”

Überlegung

16

Fremdwörter auf die Frage zu antworten: Und was glaubst du? Pfarrerinnen und Pfarrer sind als theologische Fachleute gefragt, wenn es um Bekenntnisse geht. Bekenntnisse wollen nicht einfach einleuchten, sie geben zu denken, sie rufen nach einer Arbeit des Verstehens. Hermeneutik tut Not: nach innen wenn es darum geht, dem gemeinsamen Glauben einen zeitgemässen Ausdruck zu geben, nach aussen wenn es darum geht, die Inhaltsangabe auf der Packung deutend zu erläutern.

Eine Frage in der Vernehmlassung richtet sich speziell an Pfarrerinnen und Pfarrer. Soll in Zukunft das Ordinationsgelübde auf eine Sammlung von Glaubensbekenntnissen verweisen als gemeinsame Grundlage zum Verständnis der Schrift? Im reformierten Verständnis sind die Bekenntnisse situationsbezogen und revidierbar – gerade wenn sich ein neues Verständnis der Schrift in der Gemeinschaft durchsetzt. Die reformatorischen Kirchen verstehen sich als Auslegungsgemeinschaft der Bibel. Es steht zur Diskussion, ob auf Bekenntnisse als hermeneutische Orientierungshilfe bei der Ordination ausdrücklich verwiesen werden soll.

Jacques-Antoine von Allmen,  
Beauftragter für Theologie, SEK





répondre sans la protection de concepts théologiques à la question: «Et toi, que crois-tu?». Toutefois, un travail théologique reste nécessaire. Les confessions de foi ne sont pas évidentes à la première lecture, elles donnent à penser, elles demandent un travail d'interprétation, un travail d'herméneutique: vers l'intérieur, quand il s'agit de donner à la foi commune une forme pour aujourd'hui; vers l'extérieur, quand il s'agit d'expliquer le contenu de l'emballage.

Une question de la consultation s'adresse tout particulièrement aux ministres: les vœux de consécration doivent-ils à l'avenir se référer aux confessions de foi au titre de base commune pour comprendre l'Écriture? Dans la perspective réformée, les confessions de foi se rapportent à une situation donnée et doivent pouvoir être révisées, en particulier, quand une nouvelle compréhension de l'Écriture est reconnue dans la communauté. Les Églises réformées sont des communautés d'interprétation de la Bible. Il est à débattre si la consécration doit faire mention des confessions de foi comme de tables d'orientation herméneutiques.

Jacques-Antoine von Allmen, chargé  
des questions théologiques, FEPS

“

*Dieu a les deux bras étendus. L'un est assez fort pour entourer de justice, l'autre assez doux pour nous entourer de grâce.*

Martin Luther King,  
pasteur afro-américain

”

## Symposium zur liturgischen Kultur

Mittwoch, 7. September 2011, 9.30 bis 16.15 Uhr, Universität Bern.

Der Gottesdienst steht im Zentrum des Lebens der Kirche. Grund genug, sich einmal die Zeit zu nehmen, darüber nachzudenken, was hier geschieht und wie. Der Austausch über die beruflichen und sprachlichen Grenzen hinweg soll die liturgische Praxis inspirieren und Impulse zur Vertiefung vermitteln. Die Begegnung wird das Bewusstsein für das eigene stärken und das Verständnis für das andere wachsen lassen.

Dieses zweisprachige Symposium ist organisiert von der Liturgiekommission des SEK und vom neuen Kompetenzzentrum Liturgik der Universität Bern.

Drei Themen stehen im Brennpunkt:

- Die theologische Begründung des Gottesdienstes;
- Die Inszenierung des Gottesdienstes;
- Die Zusammenarbeit der Mitwirkenden in der Vorbereitung.

In der Diskussion auf dem Podium sollen künftige Akzente für die liturgische Arbeit der Kirchen diskutiert werden.

Eingeladen sind Pfarrerinnen und Pfarrer sowie Kirchenmusikerinnen und Kirchenmusiker.

Programm und Anmeldung: in der Beilage und unter [www.liturgie.sek.ch](http://www.liturgie.sek.ch)

“

*Ich will nicht durch meine Arbeit unsterblich werden. Ich will unsterblich werden, indem ich nicht sterbe.*

Woody Allen, Regisseur und Schauspieler

”



## Symposium de culture liturgique

7 septembre 2011, 9h30 à 16h15,  
Université de Berne.

Le culte est au cœur de la vie de l'Eglise, et réclame une réflexion sur ce qui s'y passe et comment.

L'échange, ce 7 septembre, par-delà les différences de professions et de langues, constituera une source d'inspiration pour la pratique liturgique et procurera des impulsions à approfondir. Il renforcera également la prise de conscience et la compréhension de ce qui est propre à chacun.

Ce symposium bilingue est organisé par la Commission de liturgie de la FEPS et par le nouveau centre de compétence liturgique de l'Université de Berne.

Trois thèmes y seront débattus:

- Le fondement théologique du culte;
- Sa mise en scène;
- La collaboration des célébrant-e-s dans la phase de préparation.

Une table ronde évoquera les accents futurs à donner au travail liturgique des Eglises.

Sont invités les ministres ainsi que les musicien-nes d'Eglise.

Programme et inscriptions: en annexe ou sous [www.liturgie.feeps.ch](http://www.liturgie.feeps.ch)

“

*Je ne veux pas atteindre l'immortalité grâce à mon oeuvre.*

*Je veux atteindre l'immortalité en ne mourant pas.*

Woody Allen, réalisateur et acteur américain

”



“

*Die Kunst ist so wie das Gebet, eine ins Dunkle ausgestreckte Hand, die etwas von der Gnade erfassen will, um sich in eine schenkende Hand zu verwandeln.*

Franz Kafka,  
Polnischer Schriftsteller

”

Vorstand

20

## Die Mitgliederversammlung des SRPV

Sie fand am 16. Mai 2011 statt. Elf-Sektionen waren vertreten. Die Sektion Solothurn wurde offiziell begrüsst und die aus Basel-Land als neues Mitglied aufgenommen. Die Pfarrerin Maja Petrus wurde in den Vorstand gewählt. Die Versammlung hat das Budget 2011 bestätigt, das schon 2010 nach dem Entscheid zur Mitgliederbeitragerhöhung unter Vorbehalt beschlossen worden war. Jede(r) Delegierte konnte über Neuigkeiten aus seiner/ihrer kantonalen Kirche berichten. Die nächste Nummer von Inter Pares wird darauf zurückkommen.

### Der Bericht des Vorstands 2010

Rückblick auf prägnante Ereignisse des letzten Jahres: im Januar die theologische Tagung in Basel unter dem Titel Erneuerung der Verankerung und der Ausrichtung unseres Amtes. Im März konnte der Vorstand in einer Retraite in Montmirail seine interne Organisation überprüfen und an einer Vision für die nächsten Jahre arbeiten. Damit er sich vermehrt seinen Aufgaben und Projekten widmen kann, hat der Vorstand der Jahresversammlung sein Projekt der Mitgliederbeitragerhöhung vorgestellt. Letztendlich weist der Bericht auf das wichtige Jubiläumsjahr 2013 hin, wenn der SRPV sein 175jähriges Bestehen feiern wird!

Den ganzen Tätigkeitsbericht kann man herunterladen bei:

[www.pfarrverein.ch/dok/935](http://www.pfarrverein.ch/dok/935)

### Neu im Vorstand: Maja Petrus-Kündig

Ich bin 50 Jahre alt und Pfarrerin in der ref. Kirchgemeinde Frick (AG) seit 2002. Alleinerziehend begleite ich drei Kinder in die Selbständigkeit. Nach der Kaufmännischen Lehre, Studium der Theologie auf dem zweiten Bildungsweg. Besuch der Kirchlich Theologischen Schule in Basel, Louisville (USA) und Zürich. Erste Pfarrstelle ab 1993 in der ref. Kirchgemeinde Mandach (AG). Daneben wirkte ich mit im Spitalvorstand Spital Leuggern, im Verein und Vorstand des «Kirchenboten Aargau» bis zum Übergang ins «Reformiert», als Dekanin im Dekanat Brugg, im Vorstand Stiftungsrat Frauenhaus Aargau-Solothurn und war/bin mehreren Studierenden und auch einem ausländischen Pfarrer Mentorin. Ich liebe die Lebenshaltung und die Vielfältigkeit der pfarramtlichen Tätigkeit und freue mich über die Kantongrenzen hinaus, gesamtschweizerisch mitarbeiten zu können.



## L'assemblée générale SPS

Elle a eu lieu le 16 mai 2011. Onze sections sur 18 étaient représentées. La section de Soleure a été formellement accueillie et celle de Bâle-Campagne nommée comme nouveau membre. La pasteur Maja Petrus rejoint le comité. L'assemblée a reconfirmé le budget 2011, adopté conditionnellement en 2010 suite à l'augmentation des cotisations. Chaque délégué a pu donner des nouvelles de la situation ecclésiale de son canton. Nous y reviendrons dans le prochain numéro d'inter pares.

### Le rapport du comité 2010

Il revient sur les événements marquants de l'année écoulée: une journée théologique à Bâle en janvier, intitulée «Renouveler l'ancrage et l'orientation de notre ministère». En mars, le comité a fait une retraite à Montmirail qui lui a permis d'évaluer son fonctionnement interne et de dégager une vision pour les prochaines années. Afin de lui permettre de se concentrer davantage sur les missions et les projets, le comité a présenté à l'assemblée générale de 2010 son projet d'augmentation des cotisations. Enfin, le rapport signale l'important jubilé qui s'annonce pour 2013, à savoir le 175e anniversaire de la SPS.

Rapport complet, voir sous:  
[www.pfarrverein.ch/dok/936](http://www.pfarrverein.ch/dok/936)

### Nouvelle élue au comité: Maja Petrus-Kündig

J'ai 50 ans et suis pasteur de la paroisse réformée de Frick (AG) depuis 2002. J'élève seule mes trois enfants en les accompagnant dans leur indépendance.

Après un apprentissage de commerce, j'ai étudié la théologie à Bâle, à Louisville (USA) et à Zürich. Premier poste pastoral en 1993 à Mandach (AG).

Je me suis aussi engagée au comité de l'hôpital de Leuggern, dans l'association et le comité de notre journal «Kirchenbote Aargau» jusqu'à sa fusion dans «Reformiert», au décanat de Brugg (AG) comme doyenne, au comité de la fondation de la maison des femmes d'Argovie-Soleure et encore comme mentor pour des étudiant(e)s et un pasteur étranger. J'aime exercer ma vocation pastorale et me réjouis de pouvoir m'engager par-delà les frontières cantonales à un niveau suisse.



“

*L'art est, comme la prière, une main tendue dans l'obscurité, qui veut saisir une part de grâce pour se muer en une main qui donne.*

Franz Kafka,  
écrivain pragois

”

## Jetzt schon reservieren

Montag 16. Januar 2012, 09.30 bis 17.00

Tagung des Schweizerischen Pfarrvereins in Biel-Madretsch

### Ausreissen und Pflanzen

Kirchliches Handeln in einer Wohlstandsgesellschaft

Können wir die Zeichen unserer Zeit theologisch lesen? Jesus verkündigte das Reich Gottes. Wie dienen wir ihm in einer Zeit des Wohlstands? Wie gehören Glaube und Hoffnung, Dogmatik und Ethik zusammen?

In solche Fragen werden wir kontrovers eingeführt von:

- **Gerd Theissen** (Heidelberg): «Die Eschatologie Jesu – Ausdruck eines radikalen Monotheismus?»
- **Barbara Hallensleben** (Freiburg i. Ü.): «Konsequente Eschatologie: das unbewältigte Erbe Albert Schweitzers»

Tagungsbeitrag: SFr. 50.-

Einladungsprospekt in der nächsten Ausgabe von *inter pares*.

## A réserver d'ores et déjà

Lundi 16 janvier 2012, de 9h30 à 17h

Assises de la Société Pastorale Suisse à Bienne-Madretsch

### Arracher et planter

L'action de l'Eglise au milieu d'une société d'abondance.

Savons-nous lire théologiquement les signes des temps? Jésus a annoncé le Royaume de Dieu. Comment le servir dans une société d'abondance? Quels liens y a-t-il entre la foi et l'espérance, la dogmatique et l'éthique?

Une introduction controversée à ces questions nous sera donnée par:

- **Gerd Theissen** (Heidelberg): «L'eschatologie de Jésus – Expression d'un monothéisme radical?»
- **Barbara Hallensleben** (Fribourg): «L'eschatologie conséquent: l'héritage non-maîtrisé d'Albert Schweitzer»

Prix de la session: CHF 50.-

Prospectus et invitation dans la prochaine édition d'*inter pares*.



Universität  
Zürich<sup>UZH</sup>

## *Theologische Tagung* *Journée théologique*

### **Die Zukunft des Pfarrberufs**

Fachtagung für Pfarrpersonen sowie Verantwortliche in Kirchen- und Gemeindeleitung.

Montag, 29. August 2011, 14.00-19.00 Uhr

Theologische Fakultät Zürich, Kirchgasse 9

- Hauptreferat: Dr. Thies Gundlach, Hannover, Vizepräsident der EKD
- Kollegiale Gruppengespräche
- Podiumsdiskussion

Tagungsbeitrag: SFr. 30.-

**Anmeldung bis 15. August:** [christina.ausderau@kirchenentwicklung.ch](mailto:christina.ausderau@kirchenentwicklung.ch)

Weitere Info: [www.theologie.uzh.ch/faecher/praktisch/kirchenentwicklung](http://www.theologie.uzh.ch/faecher/praktisch/kirchenentwicklung)

### **L'avenir de la «profession pasteur(e)»**

Pour ministres et membres des Conseils synodaux et paroissiaux.

Lundi 29 août 2011 de 14 à 19 h

Faculté de théologie de Zurich, Kirchgasse 9

- Intervenant: Dr. Thies Gundlach, vice-président de l'EKD (Eglises Evangéliques en Allemagne), Hannover
- Entretiens en groupes entre collègues
- Table ronde

Prix: CHF 30.-

**Inscriptions jusqu'au 15 août:** [christina.ausderau@kirchenentwicklung.ch](mailto:christina.ausderau@kirchenentwicklung.ch)

### **Assises romandes de liturgie**

Sous le titre: «Des laïcs en chaire? Réflexions ecclésiologiques, œcuméniques et pratiques sur les cultes présidés par des laïcs», les organisateurs des Assises romandes de liturgie (**11 novembre 2011 à Yverdon**) vous proposent une manière stimulante de reprendre aujourd'hui la question du culte, avec plusieurs intervenants et des ateliers.

**Programme et inscriptions:** <http://svcc.eerv.ch> ou 032 718 19 00, le matin.

23

News

**Nächste Ausgabe:**

9. September 2011

**Redaktionsschluss:**

24. Juni 2011

**Prochaine édition:**

9 septembre 2011

**Délai de rédaction:**

24 juin 2011

## Unsere Kunden sind begeistert



**Bernhard Nauli**  
Leiter Kundenkontakt

Stimmen aus der kirchlichen Praxis zeigen: Das Internet-System von **kirchenweb.ch gmbh** begeistert Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.

*"Die neue Veranstaltungszentrale ist wirklich gelungen. Bei Korrekturen ist man sehr schnell"* D.G. (ZH).

*"Toll, dass ihr nun umgestellt habt auf das neue Innenleben. In den meisten Dingen bin ich richtig begeistert und freue mich"* D.B. (BE).

*"Ihr macht einen exzellenten Service"* J.F. (SH).

Wir bieten auch für Ihre Kirchengemeinde das passende Internet-System

[profi.kirchenweb.ch](http://profi.kirchenweb.ch) - [regional.kirchenweb.ch](http://regional.kirchenweb.ch)

[basis.kirchenweb.ch](http://basis.kirchenweb.ch) - [mini.kirchenweb.ch](http://mini.kirchenweb.ch)

hébergement  
restauration  
formation  
nature  
musique



### **POUR VOS RETRAITES ET SÉMINAIRES, PENSEZ AU LOUVERAIN !**

- Situé au pied du Mont-Racine dans le Val-de-Ruz neuchâtelois, le site du Louverain vous accueille avec ses salles de réunion et ses chambres accueillantes et propices au ressourcement.
- Avec sa cuisine régionale, son lieu de méditation, et la proximité des grandes forêts pour s'aérer, le Louverain mérite vraiment votre prochaine visite !
- Découvrez ce qui a changé, et retrouvez-nous aussi sur notre nouveau site internet, ou bien contactez-nous pour évoquer vos besoins et nos disponibilités.

Case postale 13\_CH · 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
T +41 32 857 16 66\_F +41 32 857 28 71  
secretariat@louverain.ch\_ [www.louverain.ch](http://www.louverain.ch)